

Zuhause fühlen!

HH HEIM & HAUS®

Rollladen und Dachflächen-Rollladen

BEDIENUNGSANLEITUNG



 Made in Germany

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----|
| 1. Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem HEIM & HAUS-Produkt | 3 |
| 2. HEIM & HAUS Online-Kundenservices /Downloadcenter | 4 |
| 2.1 Kurz-Bedienungsanleitung | 4 |
| 2.2 Pflege- und Wartungstipps | 4 |
| 2.3 Einstellarbeiten | 4 |
| 2.4 Weiterführende Informationen | 4 |
| 3. Die HEIM & HAUS-Gewährleistung | 5 |
| 4. Wichtige Sicherheitshinweise | 6 |
| 4.1 Bedeutungen der Hinweise | 7 |
| 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes | 7 |
| 4.3 Allgemeine Sicherheitshinweise für die Verwendung des Produktes | 8 |
| 4.4 Spezielle Sicherheitshinweise bei Verwendung des Produktes bei Hitze, Schnee und starkem Wind | 8 |
| 5. Wichtige Bedienungshinweise für Ihr HEIM & HAUS-Produkt ... | 10 |
| 5.1 Bedienungshinweise für Rollläden mit Kurbelantrieb | 10 |
| 5.2 Bedienungshinweise für Rollläden mit Motorantrieb | 10 |
| 5.3 Bedienungshinweise für Rollläden bei Starkwind und Sturm | 12 |
| 5.4 Bedienungshinweise für Rollläden bei Schnee und Frost ... | 13 |
| 6. Reinigungs-, Wartungs- und Pflegehinweise | 14 |
| 6.1 Schmierung des Kurbelantriebsystems | 14 |
| 6.2 Reinigung des Rollladens | 14 |
| 6.3 Solarzelle reinigen | 15 |
| 6.4 Kontrolle der Befestigungselemente | 15 |
| 7. Konformität und Gütesiegel Ihres HEIM & HAUS-Produktes | 15 |
| 7.1 Leistungserklärungen | 16 |
| 7.2 CE-Zertifikat für die Rollläden | 20 |
| 8. Notizen | 21 |
| 9. Weitere HEIM & HAUS-Qualitätsprodukte rund ums Haus – zu Ihrem Nutzen | 23 |

Zuhause fühlen!

HH HEIM & HAUS®



1. Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem HEIM & HAUS-Produkt

Mit Ihrer Kaufentscheidung für ein Produkt von HEIM & HAUS gehören Sie nun zu weit mehr als einer Millionen zufriedener HEIM & HAUS-Kunden.

Ihre Zufriedenheit ist unser größtes Anliegen. Deshalb haben alle HEIM & HAUS-Produkte eines gemeinsam: Maßanfertigungen in deutschen Werken, geprüfte Spitzenqualität und optimale Funktionalität resultierend aus über 50 Jahren Erfahrung in Direktvertrieb, Produktion, Montage und Kundendienst & Service für hochwertige Bauelemente.

Damit Sie für lange Zeit Freude an Ihrem neuen HEIM & HAUS-Produkt haben und alle Produkteigenschaften nutzen können, bitten wir Sie, die nachfolgenden Hinweise sorgfältig zu lesen. Sollten Sie darüber hinaus noch Fragen haben, können Sie sich jederzeit an uns wenden.



2. HEIM & HAUS Online-Kundenservices / Downloadcenter

Im HEIM & HAUS-Downloadcenter finden Sie alle wichtigen Dokumente rund um Ihr HEIM & HAUS-Produkt: Eine übersichtliche Kurzanleitung, praktische Pflegetipps, Hinweise zu Einstellarbeiten sowie umfangreiche Zusatzinformationen. Gehen Sie zum Abruf dieser Informationen bitte in den entsprechenden Downloadbereich für Ihr HEIM & HAUS-Produkt:

<https://www.heimhaus.de/downloadcenter/rollladen>



2.1 Kurz-Bedienungsanleitung

Die Kurzbedienungsanleitung für Ihren HEIM & HAUS-Rollläden/-Dachfensterrollladen gibt Ihnen die wesentlichen Hinweise und Bedienungsempfehlungen zum jeweiligen Produkt.

2.2 Pflege- und Wartungstipps

Hinweise zur optimalen Instandhaltung und materialgerechter Pflege Ihres HEIM & HAUS-Rollläden/-Dachfensterrollladen finden Sie auf Seite 14 dieser Bedienungsanleitung. Zudem steht eine separate Kurz-Info zu Pflege und Wartung als PDF-Download bereit.

2.3 Einstellarbeiten

Kleinere Einstellarbeiten an Ihrem Rollläden/Dachfensterrollladen können Sie unter Umständen selbst durchführen. Laden Sie sich hierzu eine entsprechende Schritt-für-Schritt-Anleitung im HEIM & HAUS-Downloadcenter herunter. Falls sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an den HEIM & HAUS Kundendienst.

2.4 Weiterführende Informationen

Neben den praktischen PDF-Downloads finden Sie im HEIM & HAUS-Downloadcenter auch weiterführende Links zu Ihrem Rollläden/Dachfensterrollladen. Detaillierte Verbandsinformationen zu Produkteigenschaften oder aber Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQ) geben zusätzlichen Aufschluss über eventuell bestehende Fragen zu Ihrem HEIM & HAUS-Produkt.

3. Die HEIM & HAUS-Gewährleistung

Mit dem Kauf eines HEIM & HAUS-Produktes haben Sie die richtige Wahl getroffen. Gleich, ob Sie sich für unsere Kunststoffenster, Haustüren, Rollläden, Dachfensterrollläden, Markisen, Vordächer, Terrassendächer, Renovierungsdachfenster oder Rolltore entschieden haben, eines haben alle HEIM & HAUS-Produkte gemeinsam: Geprüfte Spitzen-Qualität und optimale Funktion, die aus jahrzehntelanger Erfahrung in Produktion und Montage resultieren.

In modernen Werken werden alle HEIM & HAUS-Produkte in handwerklich-meisterlicher Verarbeitung als maßgenaue Einzelanfertigung hergestellt. Hiervon profitieren Sie in Form eines erheblich verlängerten Gewährleistungszeitraums. Unsere Werke in Auerbach, Osterfeld und Voerde arbeiten gemäß einem zertifizierten Qualitätsmanagement-System nach den Forderungen der DIN ISO EN 9001. Wir sind von der Qualität unserer Produkte so überzeugt, dass wir Ihnen folgenden Gewährleistungsumfang zusichern:

Verlängerte Gewährleistungszeit von insgesamt 3 Jahren auf alle HEIM & HAUS-Produkte sowie Montageleistungen.



Ausgenommen hiervon sind von HEIM & HAUS gelieferte oder verbaute elektrische Bauteile, welche den Garantie- und Gewährleistungsbestimmungen des jeweiligen Herstellers unterliegen. Im Gewährleistungsfall unterrichten Sie uns bitte schriftlich unter Angabe der Rechnungsnummer. Zudem muss der Gewährleistungsvorfall innerhalb von zwei Wochen nach Auftreten bzw. erkennbaren Anzeichen angezeigt werden. Von der Gewährleistung ausgenommen sind normale Abnutzungserscheinungen durch Gebrauch sowie Folgen unsachgemäßer Nutzung oder fehlender Pflege. Gleiches gilt für Einstell-, Programmier- und Wartungsarbeiten. Bauseits in Verbindung mit HEIM & HAUS-Produkten erbrachte Arbeiten sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Beachtung dieser Bedienungsanleitung sowie der hier enthaltenen Hinweise sind Voraussetzung für diese Gewährleistung.



4. Wichtige Sicherheitshinweise

Um Ihnen einen sicheren Umgang mit Ihrem HEIM & HAUS-Produkt zu ermöglichen, beachten Sie bitte unbedingt die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

- Diese Bedienungsanleitung muss vor der ersten Benutzung des Produktes gelesen werden.
- Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen.
- Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entbindet HEIM & HAUS von seiner Haftungspflicht sowie der zugesicherten Gewährleistung.
- Alle Anleitungen, Beipackzettel etc. für das HEIM & HAUS-Produkt sind aufzubewahren und bei einem eventuellen Verkauf an den neuen Eigentümer zu übergeben.

WICHTIG: Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Bedienung aufmerksam durch und beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise. Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung. Bewahren Sie dieses Dokument bis zur Entsorgung gut auf bzw. geben Sie es beim Verkauf mit, es enthält auch Hinweise zur Wartung und Instandsetzung.

Alle HEIM & HAUS-Produkte wurden Ihnen von Fachleuten für die Montage von Bauelementen geliefert und eingebaut. Reparaturen und Demontage dürfen nur durch dafür ausgebildetes Fachpersonal erfolgen. Nehmen Sie selbst keine Veränderungen am Produkt vor. Eine sichere Handhabung ist dann nicht mehr gewährleistet.

4.1 Bedeutungen der Hinweise

| | |
|---|---|
|  | <p>Diese Hinweise bezeichnen eine unmittelbare Gefahr für Leib und Leben. Wenn diese nicht befolgt werden, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.</p> |
|  | <p>Diese Hinweise bezeichnen eine schädliche Situation für das Produkt. Wenn diese nicht vermieden wird, können das Produkt oder andere Gegenstände beschädigt werden.</p> |
|  | <p>Diese Hinweise bezeichnen eine unmittelbare Gefahr durch elektrische Spannung. Wenn diese nicht vermieden wird, können Tod, schwerste Verletzungen oder Gefahren für das Produkt die Folge sein.</p> |
|  | <p>Diese Hinweise geben Tipps oder wichtige Informationen rund um die Bedienung Ihres HEIM & HAUS-Produkts.</p> |

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes

- Die Montage darf nur von geschulten Fachleuten unter Berücksichtigung des aktuellen Stands der Technik erfolgen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb der Anlage ist nur bei fachgerechter Installation, Montage und Wartung gewährleistet.
- Veränderungen am Produkt und an der Montagetechnik, wie An- und Umbauten, welche nicht vom Hersteller vorgesehen sind, dürfen nur mit ausdrücklicher, schriftlicher Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden.
- HEIM & HAUS-Antriebssysteme sowie Steuerungs- und Automatikgeräte sind aufeinander abgestimmte Komponenten. Elektrische Bauteile, die Funktionen von Antrieben ersetzen oder beeinflussen, dürfen nur nach ausdrücklicher, schriftlicher Freigabe seitens HEIM & HAUS eingesetzt werden. Bei Zuwiderhandlung kann HEIM & HAUS keine Gewährleistung für das Antriebssystem oder für aus Veränderungen entstandene Folgeschäden übernehmen.
- Es dürfen nur vom Hersteller freigegebenes Zubehör und Ersatzteile verwendet werden.
- Um Funktionsstörungen zu vermeiden, darf der Rollladen niemals mit der Hand geschoben oder gezogen werden.
- Der Rollladen darf nicht mit zusätzlichen Anbauten oder Gewichten belastet werden.

- HEIM & HAUS-Rollladensysteme dürfen niemals als alleiniger Abschluss von Öffnungen eingesetzt werden.

4.3 Allgemeine Sicherheitshinweise für die Verwendung des Produktes

| | |
|---|---|
|  Gefahr | Ihre HEIM & HAUS-Bauelemente sind ständig enormen Belastungen durch Wind, Wetter und Gebrauch ausgesetzt. Überprüfen Sie deshalb regelmäßig den festen Sitz aller Befestigungselemente. Sollten sich Teile gelöst haben, ist aus Sicherheitsgründen eine sofortige Überprüfung durch den HEIM & HAUS-Kundendienst erforderlich. |
|  Gefahr | Es muss sichergestellt werden, dass Kinder oder Personen, welche die Gefahr durch Fehlanwendung und Fehlgebrauch nicht richtig einschätzen können, die HEIM & HAUS-Produkte nicht bedienen. Funkfernbedienungen o. ä. sind außerhalb der Reichweite dieser Personen aufbewahren |
|  Achtung | Gehäuse und Führungsschienen dürfen nicht versiegelt oder eingeputzt werden, damit diese im Bedarfsfall ausgetauscht werden können. |
|  Achtung | Bei Automatikbetrieb des Produktes ist sicherzustellen, dass jederzeit ein Zugang zum Hausinneren oder zu den Bedienelementen besteht. Andernfalls besteht die Gefahr des Aus- bzw. Einsperrens. |
|  Achtung | Im Laufbereich des Rollladenpanzers dürfen sich keine Hindernisse wie z. B. Eis, Äste, Blumen, Stühle usw. befinden. |

4.4 Spezielle Sicherheitshinweise bei Verwendung des Produktes bei Hitze, Schnee und starkem Wind

| | |
|---|--|
|  Achtung | Bei Wind und Sturm sind Fenster und Türen auch bei heruntergelassenen Rollläden geschlossen zu halten. |
|  Achtung | Aus technischen Gründen kann es dazu kommen, dass ein Rollladen bei starkem Wind und Sturm einzufahren ist. Ob Ihr Produkt davon betroffen ist, entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Bedienungshinweise bei Starkwind und Sturm“ |

**Achtung**

Bei intensiver Sonnenbestrahlung und großer Hitze muss der Rollladen in Lichtschlitzstellung bewegt werden, damit Luft zirkulieren kann. Ein Hitzestau und eine vorübergehende Ausformung der Rollladenstäbe können dadurch vermindert werden. Durch Wärmeeinwirkung kann es auch zu leichten Anhaftungen zwischen den Lamellen kommen (erkennbar an leichter Geräuschbildung). Dies ist technisch bedingt und unkritisch, hat keinen Einfluss auf die Funktionalität und Haltbarkeit des Rollladen.

**Achtung**

Bei regionaler Dachlawinengefahr müssen zum Schutz des Dachfensterrollladens Schneefanggitter montiert werden.

**Achtung**

Wickeln Sie den Dachfensterrollladen niemals mit aufliegender Schnee- bzw. Eisschicht oder im eingefrorenen Zustand auf. Bereits kleine Temperaturschwankungen um den Gefrierpunkt in Verbindung mit hoher Luftfeuchtigkeit führen zu Tau- und Eisbildung innerhalb der Zwischenräume des Rollladenpanzers. So kann der Rollladen mit der Endschiene am Fensterblech, die Aluminiumlamellen untereinander anfrieren oder sich die Scharnierung bei der Betätigung unter dem Widerstand des Eises verformen.



5. Wichtige Bedienungshinweise für Ihr HEIM & HAUS-Produkt

Im folgenden Abschnitt sind die verschiedenen Bedienungshinweise zu den unterschiedlichen Nutzungsbedingungen zusammengefasst.

5.1 Bedienungshinweise für Rollläden mit Kurbelantrieb

Die Sicherheits-Knickkurbel macht die Bedienung kinderleicht, wartungsfrei und funktionssicher. Durch das patentierte Spezialgetriebe ist ein geräuscharmes Herauf- und Herunterdrehen des Rollladens gewährleistet. Die Drehrichtung zum Herauf- und Herunterdrehen kann je nach Antriebsseite und Getriebeart unterschiedlich sein.



Herauffahren, Herunterfahren und Stoppen des Rollladens

- ① Bei Erreichen des unteren bzw. oberen Endpunktes spüren Sie einen Widerstand. Drehen Sie dann nicht gewaltsam weiter, da sonst der Rollladen beschädigt wird.
- ① Beim Drehen der Kurbel sollten Sie möglichst frontal zum Kurbelgestänge stehen. Dadurch verringern Sie Ihren Kraftaufwand und schonen gleichzeitig das Kardangelen.
- ① Die Knickkurbel des Dachfensterrollladens ist bei leicht geöffnetem Fenster zu betätigen.
- ① Um das Dachfenster in die Putzstellung zu schwingen, muss der Dachfensterrollladen ganz eingefahren werden.

5.2 Bedienungshinweise für Rollläden mit Motorantrieb

Der Motorantrieb erleichtert Ihnen die Handhabung Ihres Rollladensystems und bietet Ihnen einen hohen Bedienkomfort, sowohl mit Schalter als auch mit Funkfernbedienung. Der Solarantrieb, wahlweise als Taster oder Funkvariante bietet die Möglichkeit, die Sonnenenergie für den Antrieb Ihres Rollladensystems zu nutzen. Er wird besonders dann zur Problemlösung, wenn kein 230-Volt-Anschluss zur Verfügung steht.

Herauffahren, Herunterfahren und Stoppen des Rollladens

- ① Die Bewegung des Rollladens wird mit Hilfe der auf der Steuereinheit bzw. dem Funkhandsender befindlichen Tastatur gesteuert. Durch Druck auf die untere Taste läuft der Rollladen nach unten. Die umgekehrte Laufrichtung, also nach oben, ergibt sich durch Druck auf die obere Taste.

- ① Bei der Bedienung mit der Funkfernsteuerung muss Sichtkontakt zu dem sich bewegenden Rollladen bestehen. Es dürfen sich dabei keine Hindernisse oder Personen im Quetschbereich des Rollladens befinden.
- ① Für die genaue Bedienung des Rollladens mittels Handsenders beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung des Handsenders.
 - ① Um beim Dachfensterrollladen das Dachfenster in die Putzstellung zu schwingen, muss der Dachfensterrollladen ganz eingefahren werden.
- ① Der Handsender ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Kindern ist es nicht zu erlauben, mit ortsfesten Steuerungen (Schalter) zu spielen.
- ① Während des Betriebs des Rollladens beträgt der Lärmemissionspegel maximal 70 dbA (bei 230V-Antrieb).

Tiefentladeschutzsystem (bei Solarbetrieb)

- ① Bei einer zu tiefen Entladung des Akkus wird das Tiefentladeschutzsystem der Steuerung aktiviert. Ist dies der Fall, fährt der Rollladen in seine obere Endlage und lässt sich erst wieder nach ausreichender Ladung des Akkus betätigen.

Automatische Hinderniserkennung

- ① Wird der Rollladen in seiner Bewegung behindert, schaltet der Motor automatisch ab. Dies dient jedoch lediglich zum Schutz des Motors und nicht zum Schutz vor Frostschäden oder dem Abreißen des Panzers
- ① Nach der Beseitigung des Hindernisses kann der Rollladen durch Druck auf die „Auf-Taste“ wieder in Betrieb genommen werden.

Montage, Inbetriebnahme und elektrische Installation

- ① Der Rollladentaster ist grundsätzlich in Sichtkontakt mit dem Rollladen anzubringen. Hierdurch lassen sich Fehlbedienungen vermeiden. Der sich bewegende Rollladen ist zu beobachten. Bis der Rollladen geschlossen ist, müssen Personen ferngehalten werden. Die Montagehöhe sollte vorzugsweise < 1,3 m betragen.
- ① Der elektrische Anschluss darf gemäß DIN VDE 0100-737 ausschließlich durch eine zugelassene Fachkraft erfolgen. Hierbei müssen die beigefügten Installationshinweise der mitgelieferten Komponenten beachtet werden. Zu Beachten ist hierbei, dass das Kabel bei Solar-Rollladen nicht verlängert werden darf. Bauseits ist ein Schalter für die volle Trennung des Rollladens vom Netz zu installieren.

5.3 Bedienungshinweise für Rollläden bei Starkwind und Sturm

Die Auswahl der Rolllädenstäbe, des Rolllädenmaterials und der Lagerschalengröße wurde im Beratungsgespräch und beim Aufmaß gemeinsam zwischen Ihnen und unseren Fachleuten festgelegt. Somit ist Ihr Rollladensystem bestens auf Ihren Einsatzfall abgestimmt. Im Ausnahmefall kann es in extremen Windlastzonen und bei entsprechender Geländekategorie in Verbindung mit großer Einbauhöhe zu Nutzungseinschränkungen der Rollläden bei Sturm kommen, welche sich daraus ergeben, dass der Rollladen zur Vermeidung von Beschädigungen oder sonstigen Gefahren bei Starkwind und Sturm eingezogen werden muss. Eventuell vorhandene automatische Steuerungen sind in diesem Fall mit Windsensoren auszustatten, die bei Sturm ein automatisches Einfahren der Rollläden sicherstellen. Diese Einschränkung ist bei folgenden Ausnahmen der Fall:

- ① Die für Ihren Windlastfall notwendige Windwiderstandsklasse ist größer als die auf dem CE-Typenschild ausgewiesene Windwiderstandsklasse Ihres Rollladens.

Ob Ihre Rollläden von diesen Einschränkungen gegebenenfalls betroffen sind, können Sie auch im Nachhinein anhand nachfolgender Anleitung zur Bestimmung der Windwiderstandsklasse nach DIN EN 13659 bestimmen.

Bestimmung der empfohlenen Windwiderstandsklasse für Rollläden gem. DIN EN 13659

Beispiel: Einfamilienhaus in Duisburg; Montage im Erdgeschoss; Reihenhaussiedlung

➔ Schritt 1: Einbauhöhe feststellen

Ergebnis: 0 - 8 m Höhe

➔ Schritt 2: Windlastzone gemäß Windlastzonenkarte bestimmen (im Grenzbereich höhere Zone annehmen)

| | |
|---|-----------------------------|
|  | Windlastzone 1 mit 22,5 m/s |
|  | Windlastzone 2 mit 25,0 m/s |
|  | Windlastzone 3 mit 27,5 m/s |
|  | Windlastzone 4 mit 30,0 m/s |



Ergebnis: Windlastzone 2

→ Schritt 3: Geländekategorie I - IV gemäß Piktogrammen festlegen



Geländekategorie I
Offene See, Seen mit mindestens 5 km freier Fläche in Windrichtung; glattes flaches Land ohne Hindernisse

Geländekategorie II
Gelände mit Hecken, einzelnen Gehöften, Häusern oder Bäumen, z. B. landwirtschaftliches Gebiet

Geländekategorie III
Vorstädte, Industrie- oder Gewerbegebiete; Wälder

Geländekategorie IV
Stadtgebiete, bei denen mindestens 15 % der Fläche mit Gebäuden bebaut sind, deren mittlere Höhe 15 m überschreitet

Ergebnis: Geländekategorie III

→ Schritt 4: Festlegung der Windwiderstandsklasse anhand der Tabelle

-RICHTLINIE/EINSATZEMPFEHLUNGEN FÜR ÄUSSERE ABSCHLÜSSE:

Einsatzempfehlungen Rollläden und Drehläden (äußere Abschlüsse):

| Anforderungen | Einbauhöhe der Abschlässe im mittleren Bereich 3 - 8 m | | | | Einbauhöhe der Abschlässe im mittleren Bereich 8 - 20 m | | | | Einbauhöhe der Abschlässe im mittleren Bereich > 20 - 100 m | | | |
|------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Windlastzone | | | | Windlastzone | | | | Windlastzone | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| I* Widerstandsklasse | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 6 |
| II* Widerstandsklasse | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 |
| III* Widerstandsklasse | 2 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 5 | 5 | 5 |
| IV* Widerstandsklasse | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 |

* Geländekategorie siehe oben

Ergebnis:
Für dieses Objekt werden die Rollläden der Windwiderstandsklasse 3 empfohlen.

5.4 Bedienungshinweise für Rollläden bei Schnee und Frost

Im Winter sind Rollläden durch Ihren Einbauort den tiefen Temperaturen sowie Frost und Eis ausgesetzt. Frost- und Eisbildung können die beweglichen Teile des Rollladens in Ihrer Funktion beeinträchtigen und im schlimmsten Fall sogar zu einem Schaden am Rollladen führen. Bitte beachten Sie deshalb unbedingt die folgenden Bedienungshinweise und die bereits dargestellten speziellen Sicherheitshinweise.

- ❶ Ist Ihr Rollladen tatsächlich einmal eingefroren, betätigen Sie ihn nicht gewaltsam, sondern warten Sie bis er durch Außenerwärmung wieder aufgetaut ist. Dieser Vorgang wird durch kurzzeitiges Öffnen der Fenster erheblich beschleunigt.
- ❷ Bei Dachflächenrollläden beträgt die geprüfte Schneelast 420 N/m².



6. Reinigungs-, Wartungs- und Pflegehinweise



Gefahr

Bei elektrisch betriebenen Rollladensystemen muss vor Durchführung jeder Wartung und Pflege sichergestellt sein, dass der Rollladen während der Arbeiten nicht bewegt werden kann. Dies kann bspw. durch ein Abklemmen des Rollladens vom Stromnetz geschehen.

Inspektion, Wartung und Reparatur von elektrischen Teilen dürfen nur vom HEIM & HAUS-Kundendienst oder einem lizenzierten Fachbetrieb durchgeführt werden.

Grundsätzlich sind die beweglichen Teile Ihres Rollladens, wie Spezialgetriebe, Lagerschalen, Aluminiumgehäuse usw. wartungsfrei. Um dennoch eine störungslose und verschleißfreie Nutzung des Rollladens über dessen komplette Lebensdauer zu gewährleisten, sollten in regelmäßigen Abständen kleinere Wartungs- und Pflegearbeiten durchgeführt werden. Hierdurch wird nicht nur die Funktionalität als auch die Optik des Produktes erhalten.

6.1 Schmierung des Kurbelantriebsystems

Um eine leichtgängige Bedienung Ihres HEIM & HAUS – Rollladen mit Kurbelantrieb zu gewährleisten, müssen alle beweglichen Teile jährlich einmal geschmiert werden. Hierzu eignen sich insbesondere Schmier-sprays, wie z. B. WD 40, da diese leicht aufzubringen, gut kriechend und zusätzlich auch noch korrosionshemmend sind.

6.2 Reinigung des Rollladens

Jeder Rollladen sollte regelmäßig gereinigt werden, da sich die Ablagerungen durch Luftverschmutzung und aggressive Umwelteinflüsse (Seeluft, Industrieabgase u. ä.) negativ auf die Lebensdauer auswirken. Deshalb raten wir, das Gehäuse mit den Führungsschienen und auch den Rollladenpanzer mehrmals im Jahr von Schmutzablagerungen zu reinigen. Zum Abwischen nehmen Sie bitte einen weichen Lappen mit Wasser und ggf. milden neutralen Haushaltsreinigern. Reinigen Sie auch die Zwischenräume der Lamellen, indem Sie die Lamellen im offenen Zustand/hängend (bei Motorbetrieb über Tipbetrieb stoppen) bringen. Um die Gleiteigenschaften und den Lauf des Panzers zu erhalten, können die inneren Laufflächen der Führungsschienen nach der Reinigung mit einem Schmier-spray, wie z. B. WD 40 oder Teflonspray leicht benetzt werden (bitte nicht tiefend einsprühen!).

6.3 Solarzelle reinigen

Befreien Sie mehrmals jährlich die Solarzellen von Staub und Schmutz. Verwenden Sie dazu ein feuchtes oder nasses Tuch. Speziell im Winter sollte darauf geachtet werden, dass die Solarzellen von Schnee und Eis befreit werden.

6.4 Kontrolle der Befestigungselemente

Kontrollieren Sie beim Reinigen des Rollladensystems gleichzeitig den festen Sitz aller Befestigungselemente. Sollten sich Teile gelöst haben, ist aus Sicherheitsgründen eine sofortige Überprüfung durch den HEIM & HAUS-Kundendienst erforderlich.

Die vollständigen Pflegehinweise finden Sie im HEIM & HAUS-Downloadcenter unter <https://www.heimhaus.de/downloadcenter/rollladen>



7. Konformität und Gütesiegel Ihres HEIM & HAUS-Produktes

Ihre HEIM & HAUS-Rollläden wurden in einer hochmodernen Fertigung nach strengen Qualitätsrichtlinien gefertigt.

Ihre Rollläden wurden gemäß DIN EN 13659 gefertigt.

Zudem verfügen die HEIM & HAUS-Rollläden über ein CE-Kennzeichnung. Jeder von HEIM & HAUS gefertigte Rollladen verfügt über ein individuelles Typenschild mit CE-Zeichen und ausgewiesener Windwiderstandsklasse.

| | | | |
|--|--|---|---|
| HEIM&HAUS, Industriestr. 21, 91275 Auerbach www.heimhaus.de | | | |
|  | ILMO WT 6 * Nm * * V |  |  |
| | LE - SK - 001 - 2013.7 Windwiderst.Kl.: 6 | | |
| Auftrag: 2/1368271-du 07/2019 * Rollomatic SK40 * 795 / 1230 | EN 13659:2015 | YzMzFbLY | |

| | | | |
|--|---|---|---|
| HEIM&HAUS, Industriestr. 21, 91275 Auerbach www.heimhaus.de | | | |
|  | Simu 06/18 DFR * 6 Nm * IP44 * 12V |  |  |
| | LE-SK-002-2018,3 Schneelast 420 N/m² | | |
| Auftrag: 8/734203 -la 07/2019 Rollomatic DFR 68 / 111 | EN 13659:2015 | TrTaciup | |

7.1 Leistungserklärungen

| | |
|---|---------------------|
|  Heim & Haus Kunststofffenster Produktions GmbH Vorlage Leistungserklärung | Stand 15.05.2019 |
| | Seite 1/3 |

Leistungserklärung (gemäß BauPVO)

Nr. LE – SK – 002 – 2019,5

1. Produktbezeichnung: HH Vorbau-Rollläden
2. Typenbezeichnungen: Rollomatic SK
Bogena / Bogena SK
Heimelement
Maxi-Element
3. Verwendungszweck: Rollläden für Verwendung im Außenbereich.
Antrieb: Manuell und Elektrisch (Elektromotor)
4. Hersteller: **HEIM & HAUS, Kunststofffenster Produktions-GmbH**
Industriestraße 21
D-91275 Auerbach
5. Normenbezug: EN 13659:2015.07
(harmonisierte EN)
6. System / Bewertung: System 4, durch den Hersteller erfolgt.
7. Notifizierte Stelle (NB):
8. Erklärte Leistungen:

| Wesentliche Merkmale / Leistungen mit Normbezug | erreichte Leistung | Bemerkung |
|---|--|--|
| Schneelast | 420 N/m² | Nur für Rollomatic DFR2000 Nr. 1 / DFR 3000 / DFR 3001 Nr.1 zutreffend |
| Windwiderstandsklasse | 0-6, Siehe nachfolgende Windklassentabelle | EN 13659:2015.07 |

Das Produkt entsprechend der Produkt- und Typenbeschreibung (Pkt. 1.+2.) entspricht den erklärten Leistungen in der Tabelle (siehe Pkt.8).
Verantwortlich für die Leistungserklärung ist der Hersteller,

Bevollmächtigter für den Hersteller:

ppa. Herrmann Beßenreither, Werkleiter HEIM & HAUS Kunststofffenster Produktions GmbH,

Auerbach , Datum 15.05.2019 : 

| | |
|---|---------------------|
|  Heim & Haus Kunststofffenster Produktions GmbH Vorlage Leistungserklärung | Stand 15.05.2019 |
| | Seite 1/2 |

Leistungserklärung (gemäß BauPVO)

Nr. LE – DFR – 001 – 2019.5

1. Produktbezeichnung: HH Dachfenster-Rollläden
2. Typenbezeichnungen: Rollomatic DFR 3000
Rollomatic DFR 3001 Nr.1
3. Verwendungszweck: Rollläden für Verwendung im Außenbereich.
Antrieb: Elektrisch (Elektromotor_12V)
4. Hersteller: **HEIM & HAUS, Kunststofffenster Produktions-GmbH**
Industriestraße 21
D-91275 Auerbach
5. Normenbezug (harmonisierte EN): EN 13659:2015.07
6. System / Bewertung: System 4, durch den Hersteller erfolgt.
7. Notifizierte Stelle (NB):
8. Erklärte Leistungen:

| Wesentliche Merkmale / Leistungen mit Normbezug | erreichte Leistung | Bemerkung |
|---|--|--|
| Schneeelast | 420 N/m ² | Nur für Rollomatic DFR 3000 / DFR 3001 Nr.1 zutreffend |
| Windwiderstandsklasse | 0-6, Siehe nachfolgende Windklassentabelle | EN 13659:2015.07 |

Das Produkt entsprechend der Produkt- und Typenbeschreibung (Pkt. 1.+2.) entspricht den erklärten Leistungen in der Tabelle (siehe Pkt.8).

Verantwortlich für die Leistungserklärung ist der Hersteller,

Bevollmächtigter für den Hersteller:

ppa. Herrmann Beßenreither, Werkleiter HEIM & HAUS Kunststofffenster Produktions GmbH,

Auerbach, Datum 15.05.2019 : 

| | |
|---|---------------------|
|  Heim & Haus Kunststoffenster Produktions GmbH Vorlage Leistungserklärung | Stand 15.05.2019 |
| | Seite 1/3 |

Leistungserklärung (gemäß BauPVO)

Nr. LE – NEURO – 003 – 2019.05

1. Produktbezeichnung: HH Neubaufsatzkasten-Rollläden
2. Typenbezeichnungen: **NEURO**
3. Verwendungszweck: Rollläden für Verwendung im Außenbereich, Antrieb: manuell (Kurbel) und elektrisch (Motor)
4. Hersteller: **HEIM & HAUS, Kunststoffenster Produktions-GmbH**
Industriestraße 21
D-91275 Auerbach
5. Normenbezug: EN 13659:2015.07
(harmonisierte EN)
6. System / Bewertung: System 4, durch den Hersteller erfolgt.
7. Notifizierte Stelle (NB):
8. Erklärte Leistungen:

| Wesentliche Merkmale / Leistung | erreichter Wert / Leistung | Bemerkung |
|---------------------------------|---------------------------------------|--|
| Windwiderstandsklasse | Klasse 0-6 nach EN 13659 : 2015.07 | siehe nachfolgende Windklassentabelle |

Das Produkt entsprechend der Produkt- und Typenbeschreibung (Pkt. 1 +2.) entspricht den erklärten Leistungen in der Tabelle (siehe Pkt.8).

Verantwortlich für die Leistungserklärung ist der Hersteller,

Bevollmächtigter für den Hersteller:

ppa. Herrmann Beßenreither / Werkleiter HEIM & HAUS Kunststoffenster Produktions GmbH,

Auerbach , Datum 15.05.2019 

7.2 CE-Zertifikat für die Rollläden

| | | |
|---|--|---------------------|
|  | Heim & Haus Kunststoffenster Produktions GmbH | Stand 15.05.2019 |
| | | Seite 1/1 |

EU - Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, **HEIM & HAUS, Kunststoffenster Produktions-GmbH**
Industriestraße 21
91275 Auerbach

dass die nachfolgend bezeichneten Rollläden aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden EU - Richtlinien entsprechen.
Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Rollläden verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produktbezeichnung: **Rollläden für Verwendung im Außenbereich.**
Antrieb: Elektromotor

Typenbezeichnungen:

ROLLOMATIC SK[®]
BOGENA[®] BOGENA-SK[®]
ROLLOMATIC[®] DFR 3000 Nr.1[®]
ROLLOMATIC[®] DFR 3001 Nr.1[®]
HEIMELEMENT
MAXI-ELEMENT
AURO / NEURO



Die elektrischen Kenndaten bzw. das Anschlussschema des Antriebs befinden sich in den Dokumentationsunterlagen des Antriebs.

Anewandte Richtlinien: Bauprodukt Richtlinie 89/106/EWG
EMV-Richtlinie 2014/30/EU
R&TTE RL 2014/53/EU
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Anewandte harmonisierte Normen,
insbesondere: DIN EN 13659:2015.07
DIN EN 60335-2-97:2017.05
DIN EN 60335-1:2012 + B1_2016.06
DIN EN 61000-1-2:2017

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
HEIM & HAUS Kunststoffenster Produktions GmbH,
Industriestraße 21, 91275 Auerbach.

Datum 15.05.2019 / Herstellerunterschrift: 

Angaben zum Unterzeichner: Werkleiter ppa. Herrmann Beßenreither

9. Weitere HEIM & HAUS-Qualitätsprodukte rund ums Haus – zu Ihrem Nutzen



Energiespar-Fenster



Energiespar- und Sicherheits-Haustüren



Energiespar-Rollläden für Wohndachfenster



Energiespar-Wohndachfenster maßgefertigt für den schnellen Fenstertausch ohne Dreck



Energiespar- und Sicherheits-Rollläden zum nachträglichen Einbau



Asymmetrische Rollläden für besondere Fensterformen



Garagenrolltore



Vordächer



Markisensysteme



Terrassenüberdachungen





Alles aus einer Hand

Beratung · Produktion · Montage · Service

- Individuelle Beratung bei Ihnen zu Hause
- Maßanfertigung in hochmodernen deutschen Werken
- Bundesweit fachgerechte Montage
- Qualifizierter Service und Kundendienst

Zuhause fühlen!

HH HEIM & HAUS®

Hauptverwaltungen:

Am Weinberge 7
06721 Osterfeld
Telefon (03 44 22) 4 18 - 0
E-Mail service-os@heimhaus.de

Hochstraße 7–9
47169 Duisburg
Telefon (02 03) 4 06 44 - 20
E-Mail service-du@heimhaus.de

Industriestraße 6
91207 Lauf/Pegnitz
Telefon (0 91 23) 94 28 11
E-Mail service-la@heimhaus.de

www.heimhaus.de

HH-HH-M-060505/15 · Juni 2024



16529